

## Sag C-94/05

### Emsland-Stärke GmbH mod Landwirtschaftskammer Hannover

(anmodning om præjudiciel afgørelse  
indgivet af Bundesverwaltungsgericht)

»Fælles landbrugspolitik — forordning (EF) nr. 97/95 — præmier, der betales til stivelsesproducerende virksomheder — betingelser — sanktioner — forholdsmæssighed — forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 — beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser«

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 16. marts 2006 . . . . . I - 2622

#### Sammendrag af dom

1. *Landbrug — fælles markedsordning — korn — kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse*  
*[Kommissionens forordning nr. 97/95, som ændret ved forordning nr. 1125/96, art. 1, litra d) og e), art. 4, stk. 5, og art. 13, stk. 4]*

2. *Landbrug — fælles markedsordning — korn — kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse*

*(Kommissionens forordning nr. 97/95, som ændret ved forordning nr. 1125/96, art. 1, art. 4, stk. 5, og art. 13, stk. 4)*

3. *Landbrug — fælles markedsordning — korn — kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse*

*(Rådets forordning nr. 2988, art. 5, stk. 1, Kommissionens forordning nr. 97/95, som ændret ved forordning nr. 1125/96, art. 13, stk. 4)*

1. Den sanktion, som er foreskrevet i artikel 13, stk. 4, i forordning nr. 97/95 om gennemførelsesbestemmelser til forordning nr. 1766/92 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlere, samt til forordning nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse, finder anvendelse på en stivelsesproducerende virksomhed, som — uden at den nødvendigvis har overskredet sin tildelte delkvote — har købt kartofler hos en handlende, der selv har modtaget dem direkte eller indirekte fra avlerne, selv når købs- og leveringsaftalen, der er indgået mellem den stivelsesproducerende virksomhed og den pågældende handlende, af de kontraherende parter er betegnet som »dyrkningskontrakt«, er blevet anerkendt som en sådan af en kompetent national myndighed i medfør af den nævnte forordnings artikel 4, stk. 2, men ikke kan gives denne betegnelse i henhold til den samme forordnings artikel 1, litra d) og e).
2. Ved at foreskrive anvendelsen af en sanktion, som ikke er abstrakt, men afspejler den begåede fejls omfang og alvor i alle tilfælde, hvor en stivelsesproducerende virksomhed modtager kartofler, som ikke er omfattet af en dyrkningskontrakt, der skal være indgået med en kartoffelavler, udgør artikel 13, stk. 4, i forordning nr. 97/95 om gennemførelsesbestemmelser til forordning nr. 1766/92 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlere, samt til forordning nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse sammenholdt med dens artikel 1 og 4, stk. 5, en klar og utvetydig bestemmelse, der fastsætter en effektiv og afskrækkende sanktion, der er egnet til at nå de tilsigtede mål, og som ikke går ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

(jf. præmis 41 og domskonkl. 1)

Når henses til vigtigheden af målsætningen om beskyttelse af avlerne, som

den nævnte artikel forfølger, og eftersom Fællesskabets institutioner har et vidt skøn på området, kan det nemlig ikke anses for ugrundet eller uforholdsmæssigt, at der anvendes en afskrækkende og effektiv sanktion som den, der er fastsat i den nævnte bestemmelse, når den stivelsesproducerende virksomhed, der anmoder om udbetalingen af en præmie, forsætligt eller ved anden adfærd har afgivet en fejlagtig meddelelse om, at dens medkontrahent er kartoffelavlervirksomhed.

(jf. præmis 45 og 55-58)

3. Den omstændighed, at den kompetente nationale myndighed er blevet under-

rettet om, at den stivelsesproducerende virksomhed havde modtaget kartofler fra en handlende, som selv havde modtaget dem direkte eller indirekte fra avlerne, kan hverken have indflydelse på, om en uregelmæssighed betegnes som »uagtsom« i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 2988/95 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, eller som følge heraf have betydning for anvendelsen på den stivelsesproducerende virksomhed af den sanktion, der er fastsat i artikel 13, stk. 4, i forordning nr. 97/95 om gennemførelsesbestemmelser til forordning nr. 1766/92 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlere, samt til forordning nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse.

(jf. præmis 64 og domskonkl. 4)